

Cultura trae al más genuino Fernando Arrabal en "Dalí versus Picasso"



Se ofrecerá una única función el 27 de septiembre, a las 21.15 horas, en el Teatro Kursaal P. 21

MELILLA HOY



Crece un 1,1% el tráfico de pasajeros y 14,3% el de contenedores en el Puerto

El aumento del tráfico de mercancías en Melilla es de un 3,4% desde que comenzó el año P. 15

PRENSA DE MELILLA - AÑO XXX - Nº 10.516

PRECIO: 1 €

POLIGONO SEPES. A1 - A2 TLF: 95269 00 00

MIÉRCOLES 17 DE SEPTIEMBRE DE 2014

Interior plantea un cambio de Ley de Extranjería porque la actual "no es muy explícita" sobre Melilla

El secretario de Estado de Seguridad señala que "la Ley de Extranjería se aplica una vez que se entra en territorio español, pero el rechazo en frontera significa evitar la entrada en España"

El secretario de Estado de Seguridad, Francisco Martínez, defendió ayer la legalidad de las actuaciones de la Guardia Civil en las vallas fronterizas de Ceuta y Melilla, pero afirmó que la Ley de Extranjería "no es muy explícita" en lo que afecta a las dos ciudades y la figura del rechazo en frontera. En cualquier caso, delegó en el conjunto del Gobierno la competencia para acometer una posible reforma de esta Ley. "Es verdad que la ley de Extranjería en este campo no es

muy explícita, que no recoge el fenómeno de rechazo en frontera, lo que no quiere decir que establezca la ilegalidad del protocolo que se está siguiendo en este momento. ¿Podría ser más exhaustiva en su regulación de Ceuta y Melilla? pues tal vez sí, pero es un debate que no estoy en condiciones de decir si se va a hacer o no. Eso corresponde al conjunto del Gobierno", dijo el número dos de Interior.

P. 11 a 14

SEGURIDAD

Cosidó descarta que haya una amenaza yihadista específica para Melilla

El Ministerio del Interior ha subido recientemente el nivel de la amenaza de terrorismo yihadista en España, un problema que en Melilla se está combatiendo de cerca con la detención de varios presuntos miembros y responsables de células yihadistas, y de dos mujeres que pretendían sumarse a la Yihad pasando de España a Marruecos por la frontera de Melilla.

P. 4

TRANSPORTES

La COA logra dos sellos de calidad que la hacen más competitiva para el nuevo concurso

Página 16

EJÉRCITO

Comandancia arroja la presentación del libro "20 de Septiembre de 1920"

Página 17



EDUCACIÓN

Rotary Club entrega 1.200 euros a la mejor nota de Selectividad en el Campo de Golf

Página 17



Melilla reconoce la virtud de la UGR y el policía Carlos Javier López en su servicio a la sociedad

La Universidad de Granada y el oficial del Cuerpo Nacional de Policía Carlos Javier López se sumaron ayer a la larga lista de personas, instituciones y entidades que a lo largo de los años han sido galardonados con la Medalla de Oro, la máxima distinción que entrega la Asamblea de Melilla para reconocer "actitudes y aptitudes que nos hacen mejores". Así lo resumió ayer el presidente de la Ciudad Autónoma, Juan José Imbroda, que incidió en el servicio a la sociedad de la UGR y el oficial Carlos Javier

López al destacar varias veces que "de la necesidad de servir, como personas e instituciones a la sociedad, siempre nace la virtud". Ésta es la base común de las dos distinciones de este año, que a modo homenaje, gratitud, aprecio y respeto de todo el Pueblo melillense permiten señalar dicha virtud como "un impulso para afrontar nuestro destino compartido".

Páginas 6 a 11

Meliurbanizate Al-Andalus

ULTIMOS PISOS EN VENTA!

SOLO DESDE 140.000€

GARAJE Y TRASTERO INCLUIDOS + I.P.S.E.

Y ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

Tu Casa en MELIURBIS

SOLO DESDE 608€ /MES

952 68 57 78 www.meliurbis.es

La institución universitaria y el oficial del Cuerpo Nacional de Policía melillense recibieron ayer la Medalla de Oro concedida por la Asamblea en un acto marcado por la solemnidad y la gratitud

Melilla reconoce la virtud de la UGR y el policía Carlos Javier López en su servicio a la sociedad

La Universidad de Granada y el oficial del Cuerpo Nacional de Policía Carlos Javier López se sumaron ayer a la larga lista de personas, instituciones y entidades que a lo largo de los años han sido galardonados con la Medalla de Oro, la máxima distinción que entrega la Asamblea de Melilla para reconocer "actitudes y aptitudes que nos hacen mejores". Así lo resumió ayer el presidente de la Ciudad Autónoma, Juan José Imbroda, que incidió en el

servicio a la sociedad de la UGR y el oficial Carlos Javier López al destacar varias veces que "de la necesidad de servir, como personas e instituciones a la sociedad, siempre nace la virtud". Ésta es la base común de las dos distinciones de este año, que a modo homenaje, gratitud, aprecio y respeto de todo el Pueblo melillense permiten señalar dicha virtud como "un impulso para afrontar nuestro destino compartido".

Paqui Sánchez T. Melilla Hoy

Éste fue uno de los ejes centrales del discurso que ayer pronunció Imbroda durante la entrega de las Medallas de Oro, en un acto marcado por la solemnidad y gratitud que tuvo lugar en un abarrotado Salón Dorado del Palacio de la Asamblea. La celebración, como en años anteriores, sirvió como inicio de los actos del Día de Melilla, con la diferencia de que esta vez no tuvo lugar el mismo 17 de septiembre, sino en la víspera.

Todos los grupos políticos de la Asamblea, además de numerosas autoridades civiles y militares y representantes de diferentes instituciones, organismos y entidades de Melilla fueron testigos de cómo la UGR y el oficial de Policía Carlos Javier López recibían la Medalla de Oro de manos del presidente Imbroda, en nombre de "un pueblo que siente y anhela, un pueblo que valora y se mira en el espejo de la excelencia". Una excelencia, añadió, "entendida como esa virtud y apego por el servicio a los demás, y por el afán de aportar elementos con los que seguir construyendo la obra inacabable que es la historia común de una tierra".

"Revolución educativa"

La Universidad de Granada fue la primera en recibir la Medalla de Oro. Su rector, Francisco Lodeiro, fue el encargado de recoger esta distinción, con la que Melilla premia el res-



El presidente de la Ciudad Autónoma y la Asamblea, Juan José Imbroda, con los dos galardonados

La entrega de las Medallas de Oro sirvió como inicio de los actos del Día de Melilla, con la diferencia de que esta vez no fue el día 17, sino en la víspera

paldo institucional que existe desde hace años entre la Ciudad Autónoma y la institución universitaria, permiti-

tiendo el crecimiento del Campus en Melilla que hoy se sigue materializando con la incorporación de nuevas titulaciones. En palabras de Imbroda, Melilla está viviendo "una auténtica revolución educativa" en la que la UGR y la Ciudad Autónoma tienen mucho que ver por su "apuesta decidida" por la formación como un elemento "primordial para el futuro de esta sociedad".

Esa teoría ya imperaba cuando en la década de los 70 se abrieron los primeros centros en el Campus de Melilla, en una época en la que Granada servía como "puente educativo" para los habitantes de esta ciudad. Y

esa apuesta ha seguido forjándose a lo largo de los años a base de distintos convenios entre la Ciudad Autónoma y la UGR en diferentes ámbitos. Uno de ellos, en la actualidad, permite llevar a cabo una colaboración estratégica en cuanto a la interculturalidad, dado que "Granada ha sido pionera en la investigación y reflexión de los fenómenos derivados de la diversidad cultural".

Sin embargo, Imbroda hizo especial hincapié en la incorporación de los dobles grados de ADE/Derecho y Magisterio/ Educación Física, que empezarán a impartirse a partir del próximo curso, y que se unen al

Las Medallas de Oro representan el homenaje, gratitud, aprecio y respeto del Pueblo de Melilla como "un impulso para afrontar nuestro destino compartido"

nuevo grupo de Enfermería que ya se materializó en el curso anterior. Todo ello, gracias a un convenio de colaboración firmado en abril de 2013, con el que el respaldo institucional de la UGR y la Ciudad Autónoma "se engrandece aún más".

La Medalla de Oro de Melilla para la institución universitaria, además de reconocer el papel de la UGR en "la mejora de la sociedad melillense", pone la guinda a esa "auténtica revolución educativa" de la que hablaba Imbroda en su discurso, y que a su juicio debe convertirse no solo en un motor educativo, sino también en un foco económico, cultural y social.

"Apostar por nuestros jóvenes es apostar por nuestro futuro, y no hay mejor expresión de ese deseo que estas tres ampliaciones universitarias", afirmó el mandatario local, que quiso destacar que "parte importante" de esta Medalla de Oro es obra de su rector, Francisco Lodeiro, por su "predisposición y apoyo" a la ampliación del Campus y por su



CD2 CAMBRIDGE PROGRAMME

CENTROS D2 FORMACIÓN Y ESTUDIOS

CAMBRIDGE ENGLISH Language Assessment Part of the University of Cambridge



Llega TOEFL®, la certificación de inglés internacional americana que ahora por primera vez se puede obtener sin salir de Melilla.

TOEFL® es el examen de idioma inglés más respaldado en todo el mundo. Documentan admisiones y exámenes más de 50 millones de estudiantes cada año y está reconocido por más de 2.000 centros de estudios, universidades y organizaciones de más de 160 países, entre los que se incluyen Australia, Canadá, el Reino Unido y los Estados Unidos. Elige el lugar donde deseas estudiar, y TOEFL® te ayudará a conseguirlo.

PROFESORADO NATIVO ÁLTAMENTE CUALIFICADO. TITULACIONES OFICIALES DE LA U. DE CAMBRIDGE. GRUPOS REDUCIDOS. TODOS LOS NIVELES. MÁXIMAS GARANTÍAS. CONSULTE TARIFAS SIN COMPROMISO

ABIERTO PLAZO DE MATRICULA

DEL 7 AL 27 DE MAYO



CENTROS D2 FORMACIÓN Y ESTUDIOS

C/ Explorador Badía 14. 52002 Melilla T 952 68 61 48 | F 952 68 15 36 | www.centrosd2.com | info@centrosd2.com



El rector de la UGR, Francisco Lodeiro, recoge la Medalla de Oro de Melilla



El oficial de Policía Carlos Javier López Martínez, recibe la máxima distinción

"entusiasta y sabia colaboración". Un reconocimiento que también hizo extensivo a los decanos, profesores y cuerpo administrativo del Campus melillense.

Orgullo por la Policía

Imbroda también hizo mención en su discurso al segundo premiado con la Medalla de Oro este año, el oficial del Cuerpo Nacional de Policía Carlos Javier López Martínez, que el 31 de enero rescató a un hombre mayor que se cayó a las vías del tren mientras esperaba en el andén justo cuando el ferrocarril acababa de entrar en la estación de Ávila.

Este oficial, melillense aunque

Según Imbroda, Melilla está viviendo "una auténtica revolución educativa" en la que la UGR y la Ciudad Autónoma tienen mucho que ver

ahora esté destinado fuera de la ciudad, fue uno de los cuatro protagonistas de este hecho heroico "fruto del arrojo y la generosidad que caracterizan lo mejor del género humano", destacó el presidente de

la Ciudad Autónoma, que también recordó el papel de los otros dos oficiales y un vecino de Ávila que también saltaron a las vías para evitar la tragedia. "Merecen todo nuestro aplauso y agradecimiento", aseveró.

Sin embargo, Imbroda expresó su deseo de que la Medalla de Oro del oficial melillense "sirviera de homenaje a este cuerpo policial y de estímulo para que continúen demostrando esa conciencia pública que se nutre del espíritu de auxilio y dedicación a los ciudadanos como servidor público". De este modo, el presidente de la Ciudad Autónoma quiso poner en valor el papel que lleva a cabo la Policía Nacional, que ya en

El presidente destacó el hecho heroico del policía melillense, "fruto del arrojo y la generosidad que caracterizan lo mejor del género humano"

2006 recibió de manera colectiva la Medalla de Oro, y a la que reiteró el orgullo que por dicho cuerpo sienten los melillenses porque aquí "están trabajando de una forma admirable".

Volviendo al oficial Carlos Javier

López, Imbroda destacó sus 12 felicitaciones acumuladas en una "joven pero modélica trayectoria", en la que hay diversas operaciones contra el crimen organizado, además de este rescate heroico en las vías del tren, "fruto del arrojo y la generosidad que caracterizan lo mejor del género humano". Un rescate en el que puso en peligro su integridad física por salvar a otra persona y que demostró, en palabras de Imbroda, que "de la necesidad nace la virtud".

La interpretación del Himno de Melilla y de cuatro piezas clásicas por la Orquesta Sinfónica 'Ciudad de Melilla' cerraron el acto.

NOVIERA
ARMAS

Semanas del Complemento en Tax Free

25%
de descuento
hasta fin de existencias

www.tiendastaxfree.es

melilla
Tax Free
shopping & travel

Ven a tu tienda Tax Free Melilla
Avda. Juan Carlos I Rey, 30.

Del 7 al 21 de septiembre de 2014

DÍA DE MELILLA

El rector de la UGR, Francisco Lodeiro, dijo que la Medalla de Oro para la institución educativa "refuerza los intensos lazos" que la unen con la Ciudad Autónoma, a la que agradeció su "apoyo decidido"

La Universidad de Granada (UGR) fue ayer la primera en recoger ayer la Medalla de Oro de Melilla, una distinción que le ha otorgado la Asamblea por unanimidad, y que "refuerza los intensos lazos que nos unen" con la Ciudad Autónoma. Una institución con la que la entidad universitaria comparte un "decidido empeño por construir un mejor futuro en común", y que se ha traducido a lo largo de los últimos años en una intensa actividad formativa en el Campus que, en palabras del rector de la UGR, Francisco Lodeiro, debe ir a más pese a que lo que ya hay disponible cumple con las expectativas de los melillenses.

"La oferta universitaria actual satisface a los melillenses, pero queda mucho por hacer"

Paqui Sánchez T. Melilla Hoy

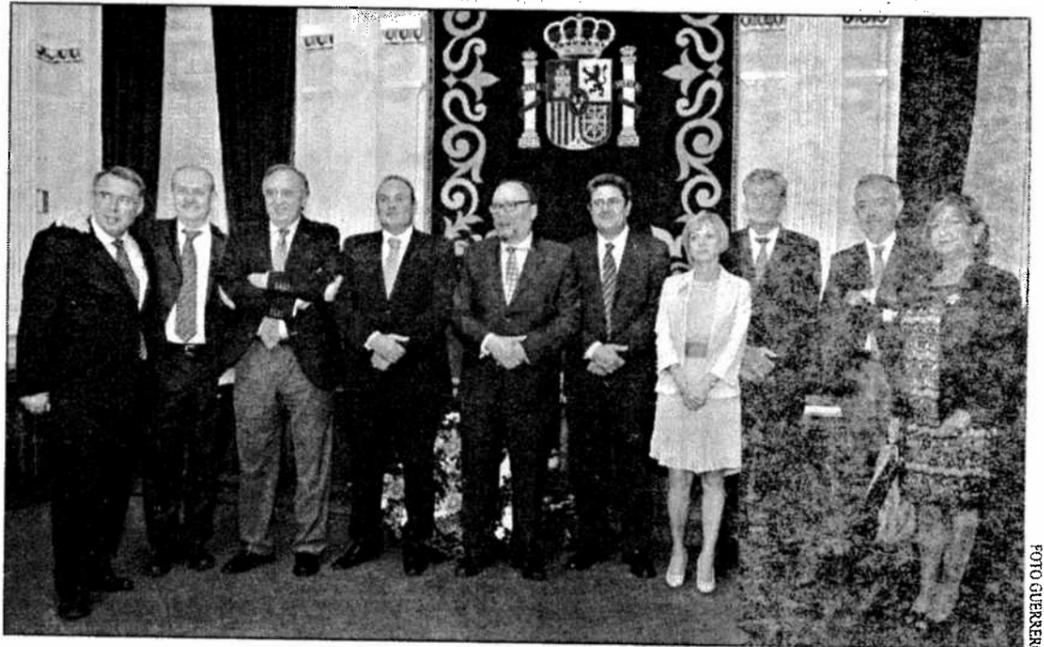
Lodeiro, en la entrega de las Medallas de Oro, fue el primero en tomar la palabra para mostrar su convencimiento de que "la oferta actual es de la satisfacción de los melillenses, pero nos queda mucho por hacer". De esta manera, se refirió a la ampliación de las titulaciones que están ahora mismo disponibles en el Campus Universitario de nuestra ciudad, además de "la programada para el futuro", lo cual "es posible gracias al apoyo de la ciudad, siempre comprometida con la Educación".

El rector consideró que la ampliación de la oferta de grados y pos-

grados, así como de la actividad investigadora y universitaria, "resulta ineludible para construir el modelo que nos demanda la sociedad melillense y por el que siempre deberemos apostar". Y así es como mencionó la aspiración de Melilla de contar en su oferta universitaria con titulaciones como Fisioterapia y Turismo, y con otras actividades de investigación como es el seminario de estudios penitenciarios.

"Apoyo decidido"

El responsable de la UGR destacó en varios momentos de su discurso el "apoyo decidido" que la institución que dirige ha recibido "siempre" por parte de la Ciudad Autónoma, de la Asamblea y de la



El rector reconoció el empeño y dedicación de decanos, profesores y demás trabajadores del Campus

La ampliación de titulaciones "resulta ineludible para construir el modelo que nos demanda la sociedad melillense y por el que siempre deberemos apostar"

sociedad melillense en general. Ello, incluso en los peores momentos económicos: "Pese a las restricciones presupuestarias, la ciudad siempre ha apostado por defender

a su Universidad", subrayó Lodeiro, que quiso dar las gracias "profundamente" al Gobierno de Melilla por ese respaldo a la hora de ampliar la oferta de titulaciones y otras actividades formativas, culturales y sociales impulsadas desde el Campus.

Así, mencionó los cursos de verano, el Aula Permanente de Mayores o los títulos propios gestionados muchos de ellos por la Fundación Empresa de la UGR, además de la cartera de titulaciones que ya se imparten en las aulas universitarias y las que están a punto de hacerlo. Todo gracias a la "pujanza universitaria" que Melilla ha experimentado en los últimos 25 años, en los que se ha pasado de

tener algunas titulaciones a reforzar la presencia de la UGR con una reforma de los planes de estudio que ha conllevado la presencia de más grados y posgrados en el Campus Universitario.

Tres cuartos de siglo

En definitiva, Lodeiro puso en valor los 75 años que la Universidad de Granada lleva en Melilla impartiendo educación superior como "una garantía para el desarrollo social y económico de Melilla y su entorno". Por ello, el rector hizo un reconocimiento al empeño y dedicación de decanos, profesores y demás trabajadores del Campus Universitario, muchos de los cuales estaban ayer en el Salón Dorado.

Callejea 2014
Avenida Juan Carlos I Rey

Juegos + Deporte + Ocio

Exposición de bicicletas • Juegos populares • Comba • Elástico
Chapas • Monitores • Música • Urban Trivial • Spinning • Zumba
Exhibiciones • Judo • Karate • Aerobic • Circuitos • Longboard
Skate • Roller • Ambientación • Zonas de Relax

Sábado, 20/SEPT/2014, 18:00H

Colaboran: **Dracoma** **GRABE-ESCRIBO** **Sim** **odex**

Organizan: **MELILLA** **PROMESA**

La AVENTURA del saber

Especial Melilla

10:00

tve 2

Lunes 15
Martes 16
Miércoles 17
Jueves 18